



CAUTION / VORSICHT / PRÉCAUTIONS / PRECAUCIÓN / ATTENZIONE / LET OP / PRECAUZO / OBSERVERA / UWAGA / UPOZORNĀNI / UPOZORNENIE / FIGYELEM / FORSIGTIG / ΠΡΟΣΟΧΗ / ΕΤΙΒΑΤΑΥΣΤ / HUOMIO / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ATSARGIAI / UZMANĪBU / ATTENZJONI / ATENȚIE / POZOR / OPREZ

HA-F17M

For Europe

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety. European representative of JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt in den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein. Die europäische Vertretung für die JVC KENWOOD Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),
Ce appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et la sécurité électrique. Représentant européen de la société JVC KENWOOD Corporation: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Apreciado cliente,
Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética. El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente.
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica. Il rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid. De Europese vertegenwoordiger van JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUITSLAND

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança eléctrica. O representante europeu da JVC KENWOOD Corporation é: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Bästa kund,
Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet. Europarepresentant för JVC KENWOOD Corporation är: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych. Europejskim przedstawicielem JVC KENWOOD Corporation jest: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážený zákazník,
tento přístroj je v souladu s platnými evropskými normami a normami ohledně elektromagnetické kompatibility a bezpečnosti elektrických přístrojů. Evropským zástupcem společnosti JVC KENWOOD Corporation je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Vážený zákazník,
toto zariadenie spĺňa platné európske smernice a normy týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility a elektrickej bezpečnosti. Zástupca spoločnosti JVC KENWOOD Corporation pre Európu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Tisztelt vásárló,
Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásról, az áramkör és elektronikus berendezések biztonságáról szóló irányelveinek és szabványainak. A JVC KENWOOD Corporation európai képviselője: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMETORSZÁG

Kære kunde,
Dette apparat er i overensstemmelse med de gældende europæiske direktiver og standarder angående elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed. Repræsentant i Europa for JVC KENWOOD Corporation er: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Αγοστή πελάτη,
Αυτό ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις έγκυρες ευρωπαϊκές οδηγίες και το πρότυπο σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ασφαλή ηλεκτρικών συσκευών. Αντιπροσωπός της JVC KENWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Lugupeetud klient!
See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele elektromagnetilise ühilduvuse ja elektrilohutuse kohta. JVC KENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMA

Hyvä asiakas
Tämä laite on yhdenmukainen niiden voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien ja standardien kanssa, jotka koskevat sähkömagneettista yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta. JVC KENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

Уважаеми клиенти,
Този уред отговаря на валидните европейски директиви и стандарти по отношение на електромагнитната съвместимост и електрическата безопасност. Европейското представителство на корпорацията JVC KENWOOD е: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ

Gerb. kliente,
Šis aparats atbilst gaidojoņānās Eiropas direktīvas ir standartus, susijusius su elektromagnetiniu suderinamumu ir elektros sauga. „JVC KENWOOD Corporation“ atstovas Europoje yra: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Gienjamais klient!
Šis ierīce atbilst Eiropas esošajām direktīvām un standartiem attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību un elektriskās drošības. JVC KENWOOD Corporation pārstāvis Eiropā: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VĀCIJA

Ghazib Konsumatur,
Dan F-pparat huwa f'Konformità mad-direttivi u standardi Ewropej validi dwar il-kompatibilità elettromagnetika u s-sigurtà elettrika. Ir-Rappreżentant Ewropew ta' JVC KENWOOD Corporation huwa: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, il-GERMANJA

Stimate client,
Acest aparat respectă prevederile Directivei și Standardelor Europene în vigoare referitoare la compatibilitatea electromagnetică și la siguranța dispozitivelor electrice. Reprezentantul European a Corporației JVC KENWOOD este: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Dragi kupec,
Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na elektromagnetno združljivost in električno varnost. Evropski predstavnik korporacije JVC KENWOOD je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMČIJA

Požtovani korisnike,
Ovaj uređaj je izdela u skladu s važećim direktivama i standardima Europejske unije koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost i električnu sigurnost. Zastupnik tvrtke JVC KENWOOD za Europu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NJEMČAKA

Manufacturer
JVCKENWOOD Corporation
3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN



(Applicable for countries that have adopted separate waste collection systems.)
To prevent bad effects on human health and environment, please don't dispose as general household waste. (Anzwenden in Ländern mit einem separaten Sammelssystem für solche Geräte.)
Um schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll entsorgt werden.

(Applicable pour les pays qui ont adoptés système de ramassage des ordures séparé.)
Pour éviter tout mauvais effet sur la santé humaine et l'environnement, il ne faut pas mettre au rebut comme ordure ménagère générale.

(Per paesi che hanno adottato sistemi indipendenti de raccolta de residuos.)
Para evitar efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente, no podrán desecharse como residuos domésticos generales.

(Per paesi che hanno adottato la raccolta differenziata dei rifiuti.)
Per prevenire gli effetti nocivi sulla salute umana e sull'ambiente si raccomanda di non eliminare questo prodotto come rifiuto solido urbano.

(Van tepassing op landen die gescheiden systemen voor het verzamelen van verschillende soorten afval hebben.)
Voorkom negatieve effecten op de gezondheid van de mens en het milieu en gooi derhalve niet als normaal huisvuil weg.

(Aplicável para países que adotaram os sistemas de recolha de lixo separado.)
Para prevenir efeitos adversos na saúde humana e meio ambiente, não elimine como lixo doméstico geral. (Gäller länder med separata system för avfallsborttagning.)
Kasta inte produkten bland vanlig hushållssopor, eftersom det kan ge upphov till hälso- och miljökador.

(Dopocy krajov, ktoré prijaly odberne systémy zbiroky odpadov.)
Aby uniknúť zlych skutočk dľa zdravia ľudského i šrodoviska, nie wyrzucaj razem z odpadami domowymi.

(Pre krajiny, ktoré zaviedli systémy zberu separovaného odpadu.)
Aby se predišlo nežiadúcim účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie, nelikvidujte ako bežný domácí odpad.

(Az országok, amelyek bevezették a szelektív hulladékgyűjtési rendszereket.)
Az egészséges é környezet károsodásának megakadályozása érdekében nem dobható ki az általános háztartási hulladékokkal együtt.

(Anvendelig i lande, som berjener sig af systemer med separat affaldsindsamlng.)
For at forhindre uønskede virkninger på helbred og miljø, må bortskaffelse sammen med almindeligt husholdningsaffald ikke finde sted.

(Ποιες οι χώρες που έχουν υιοθετήσει ξεχωριστό σύστημα συλλογής απορριμμάτων.)
Για την αποφυγή αρνητικών συνεπειών στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, μην το απορρίπτετε με το υπόλοιπο οικιακό απορριμμάτο.

(Koskee maita, joiissa on käytössä erilliset jätteenkäselyjärjestelmät.)
Välttä terveydelle ja ympäristölle aiheuttamia haittoja hävittäessään tavallista talousjätettä.

(Отнас се за страни, приели системи за разделно събиране на отпадъци.)
С цел предотвратяване на негативните ефекти върху човешкото здраве и околната среда, моля, не изхвърляйте с битови отпадъци.

(Taikoma šalyse, kuriuose naudojamos kitos atliekų surinkimo sistemos.)
Norėdami išvengti blogų pasekmių žmogaus sveikatai ir aplinkai, produktą nesalinkite kaip buitinių atliekų.

(Attacas au valstīm, kurās ir spēkā dalītas atkritumu savākšanas sistēmas.)
Lai novērstu nevēlamus ietekmi uz veselību un vidi, ludzu, netmetiet kā parastus sadzīves atkritumus.

(Appikabli għal pajjiżi li adottaw sistemi differenti ta' għir tal-iskart.)
Biev tevta effetti negattivi fuq is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, jekk jogħġbok tarmix mal-iskart ġenerali tad-tad.

(Se aplică țrilor care au adoptat sisteme separate de colectare a deșeurilor.)
Pentru a preveni efectele negative asupra sănătății oamenilor și asupra mediului, vă rugăm să nu eliminați împreună cu gunoii meșagere obișnuiți.

(Uporablja se v državah, ki sprejela sisteme za ločeno zbiranje odpadkov.)
Zaradi preprečevanja nezaželenega vpliva na zdravje ljudi in okolje, prosimo ne odvrzite skupaj z navadnimi gospodinjstskimi odpadki.

(Primenjuje u državama sa sustavom odvojenog prikupljanja otpada.)
Kako bi se sprejelo negativan učinak na ljudsko zdravlje i okoliš, ne odlađajte u komunalni otpad.

WARNING For Europe

- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.
- Play special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.
- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.
- N' écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N' utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
- Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
- No escuches con el volumen alto durante periodos prolongados. No lo utilices mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
- Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
- Neposlouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklistice.
- Pokup používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě.
- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all' esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.

- Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen.
- Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.
- Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso pode resultar (em um) num acidente.
- Lyssna inte på hög volym under lång tid. Amvänd inte hörlurarna i trafiken.
- Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.
- Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze.
- Zwrot szczególnej uwagi na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.
- Neoslouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklistice.
- Pokup používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě.

- Nepočúvajte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia.
- Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania.
- Ak používate sluchátko vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.
- Ne hallgasson zenét hosszú ideig magas hangereőn. Ne használja vezeték vagy kerekpárosás közben.
- Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Emek elmulasztása balesetveszélyes lehet.
- Lyt ikke ved høj lydstyrke i længere tid. Må ikke brydes, mens man kører bil eller cykler.
- Vær specielt opmærksom på den omgivende trafik i nærheden, når høretelefonerne bruges udenfor. Forsømmelse af dette kan føre til ulykker.
- Mny akoutis se uphly éinotij stn tu meóló xronikó diástotij. Mh xporistotite to próton eúo oúhēite i i káite toútoikato.
- No divite idiatijer proutij stn tu kukloporia oxhútijon yúro oxw kará tu xprti tuw akoutistikw se eúterrikwv xúrovw. Diaporetikó, upótijte pibótijon oxhútijotw.
- Árge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Árge kasutage kõrvalkappe auto juhtides või jalgrattaga sõites.
- Kui kasutate kõrvalkappe väljas, pöörake erilist tähelepanu teid ümbritsevale liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetus.

- Mā kuuntele suurella äänenvoimakkauudella pitkään. Älä käytä ajajessasi tai pyöräilyssä.
- Kirinää erityistä huomiota ympäröivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehotuksen noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Ne sluyshajte pri visoka sila na zvuka prodlyitelno vreme. Ne ispolzovajte po vreme na shofiravane ili kolovozavane.
- Naodotom isposredno sluyshavajte na otokroto, obratitajte povisheno vnymanie na trafika okolo sebe si. V protivni sluchay tova moze da prichini katastrofa.
- Ne klausytkite [rašo dideli garsumu ilgá laiká. Nenaudokite, kol vairuote ar automašinu vai velosipėdu.
- Naodotom isposredno sluyshavajte na otokroto, obratitajte povisheno vnymanie na trafika okolo sebe si. V protivni sluchay tova moze da prichini katastrofa.
- Ilgstoiti neklusavieties mūzikai lielā skaļumā. Neizmantojiet, braucot ar automašīnu vai velosipėdu.
- Izmantojot austinas ārpus telpām, pievērsiet īpašu uzmanību apkārtējai satiksmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā.
- Tismar bi' volum gholi għal perjodu twil. Tużaz waqt li qed isquq jew waqt li qed isquq rota.
- Oqgħod atten bi' mod partikolari għat-traffiku madwarek meta tkun qed tuża l-headphones barra. Jekk ma tagħmihi hekk jista' jseħh incident.

- Nu ascultati cu volum mare pentru o perioadă extinsă de timp. Nu utilizați aparatul când conduceți vehicule sau când mergeți pe bicicletă.
- Acordați atenție specială traficului din jurul dvs. atunci când utilizați căștile în exterior. Neglijența acestor instrucțiuni poate avea ca rezultat producerea de accidente.
- Ne poslušajte daj časa pri visokj glasnosti. Ne uporabljajte ved vožnjo ali kolesarjenje.
- Če uporabljate slušalke na prometni poti, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.
- Ne preporučuje se slušanje pri velikoj glasnoći tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla.
- Obratite posebnu pažnju na promet oko sebe kada slušate upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom može doći do nezgode.

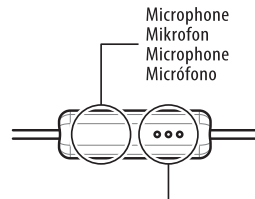
CAUTION For Europe

English	Deutsch	Français
<ul style="list-style-type: none"> Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation. In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones. When in use you may sometimes hear friction noise, this is caused by the cord rubbing against your clothing while walking or during exercise. This earphone part is a waterproof specification equivalent to IPX 2; do not wear it under water. 	<ul style="list-style-type: none"> Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er ein unangenehmes Gefühl oder Reizungen auf der Haut und an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entstehen. Bei trockener Luft, wie etwa in Winter, können Sie bei Verwendung der Kopfhörer Schläge durch statische Aufladung verspüren. Bei der Verwendung von Kopfhörern könnten Sie Geräusche wahrnehmen, die durch Reibung von Kabeln bei Bewegung verursacht werden. Dieser Ohrhörerteil ist eine wasserdichte Spezifikation, die IPX 2 entspricht. Tragen Sie es nicht unter Wasser. 	<ul style="list-style-type: none"> Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons, il pourrait irriter votre peau et causer une inflammation. Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque. Lors de l'utilisation, vous pouvez parfois entendre le frottement du cordon sur vos vêtements pendant que vous marchez ou faites de l'exercice. Cette pièce d'écouteur est une spécification imperméable à l'eau équivalente à IPX 2; ne pas l'utiliser sous l'eau.

WARNING For U.S.A

English	Français	Espanol
<p>Hearing Comfort and Well-Being</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use. <p>Traffic Safety</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you. 	<p>Confort d'écoute et bien-être</p> <ul style="list-style-type: none"> N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée. Si vous entendez des bourdonnements dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil. <p>Sécurité relative à la circulation</p> <ul style="list-style-type: none"> N'utilisez pas cet appareil en conduisant un véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions. Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses. Ne réglez pas le niveau sonore de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous. 	<p>Confort y bienestar de la audición</p> <ul style="list-style-type: none"> No reproduzca su audio personal a un volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados. Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o interrumpa el uso. <p>Seguridad en el tráfico</p> <ul style="list-style-type: none"> No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tráfico y es ilegal en muchos lugares. En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos. No suba tanto el volumen que le impida oír lo que ocurre a su alrededor.

How to use



Press this part to perform the audio/phone operation (See below)
Drücken Sie auf dieses Teil, um die Audio/Telefon-Bedienung auszuführen (Siehe unten)
Appuyez sur cette partie pour démarrer l'opération audio/téléphone (voir ci-dessous)
Presione esta parte para realizar una operación de audio/teléfono (véase debajo)

Using the remote control unit

Audio/phone operation (example for iPhone)

For audio operation

To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To return to the previous track	Press three times

For phone operation

To answer or end a call	Press once
-------------------------	------------

- For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.
- This unit supports smartphones with a 4-pole plug headphone jack. Any devices with a 3.5 mm 3-pole or 2-pole plug headphone jack are not supported.

Gebrauch der Fernbedienung

Audio/Telefon-Bedienung (Beispiel für iPhone)

Für Audio-Betrieb

Zur Wiedergabe oder zum Pausieren eines Tracks	Einmal drücken
Zum Springen zum nächsten Track	Zweimal drücken
Zum Springen zum vorherigen Track	Dreimal drücken

Für Telefon-Betrieb

Zum Annehmen oder Beenden eines Rufs	Einmal drücken
--------------------------------------	----------------

- Bei manchen Mobiltelefonen können Sie nicht in der Lage sein, einige oder alle Funktionen zu verwenden, je nach den technischen Daten des Mobiltelefons.
- Dieses Gerät unterstützt Smartphones mit einer 4-poligen Kopfhörerbuchse. Alle Geräte mit einer 3,5 mm 3-poligen oder 2-poligen Kopfhörerbuchse werden nicht unterstützt.

Utilisation de la télécommande

Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

Pour le contrôle de l'audio

Pour lire ou mettre une plage en pause	Appuyez une fois
Pour passer à la plage suivante	Appuyez deux fois
Pour passer à la plage précédente	Appuyez trois fois

Pour le contrôle du téléphone

Pour répondre à un appel ou le terminer	Appuyez une fois
---	------------------

- Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.
- Cet appareil est compatible avec les téléphones intelligents avec une prise casque d'écoute à 4 broches. Les appareils avec une prise 3,5 mm à 3 broches ou 2 broches ne sont pas compatibles.

Utilización del control remoto

Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

Para control de audio

Para reproducir/pausar una pista	Pulse una vez
Para saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces
Para saltar a la pista anterior	Pulse tres veces

Para operación del teléfono

Para contestar o finalizar una llamada	Pulse una vez
--	---------------

- Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.
- Esta unidad es compatible con smartphones con jack de auriculares de 4 polos. No es compatible con dispositivos con jack de auriculares de 3,5 mm de 3 ó 2 polos.